

70000 человек), существует сформировавшаяся система обучения языку, в том числе и за пределами Шотландии. Еще в конце XIX века согласно законодательным документам департамента образования Шотландии гэльский язык рассматривался как отдельный предмет для изучения. В «Положении о начальном образовании, с 5 до 12 лет» – 1993 года документе, регулирующем процесс образования в начальной школе, говорится о том, что необходимо уделять внимание изучению гэльского языка уже на раннем этапе образовательного процесса. В России, в Московском государственном университете им. М. В. Ломоносова существует курс лекций «Современный гэльский язык» для студентов 2–5 курсов факультета иностранных языков и регионоведения. Целью данного курса является формирование у студентов базовых навыков владения гэльским языком и знаний гэльской культуры.

Получение данных о количестве говорящих на шотландском диалекте (скотс) непосредственно связано со своеобразием лингвистической ситуации в Шотландии, которое состоит в том, что фактически приходится говорить о наличии лингвистического континуума, где с одной стороны находится «стандартный шотландский английский» (т. е. тот вариант английского языка, на котором говорят в Шотландии), а с другой стороны – многочисленные варианты шотландского диалекта. В настоящее время по различным оценкам в Шотландии насчитывается около 1,5 миллиона жителей, говорящих на диалекте.

Шотландский диалект происходит от северного диалекта англов, населявших территорию древней Нортумбрии. Несмотря на тесное взаимодействие с гэльским языком племен скоттов, переместившихся в Шотландию из Ирландии, уже в XI веке этот диалект преобладал на территории Шотландского королевства. На севере Англии этот диалект постепенно замещался южным вариантом английского языка, на котором говорили в Лондоне и Оксфорде. Современный шотландский диалект имеет существенные грамматические и лексические отличия от английского языка и особенности произношения.

Проблема сохранения шотландского диалекта (скотс), состоит в том, что сам диалект имеет региональные варианты. Согласно данным организации «Словари шотландского диалекта» выделяются следующие основные варианты шотландского и их подгруппы: диалект Шетландских и Оркнейских островов, северный вариант (северный и северо-восточный), центральный (восточный, западный, юго-западный) и южный, а также ольстерский шотландский [1]. В стране нет единой программы обучения шотландскому диалекту, однако с целью сохранения шотландских культурных и литературных традиций осуществляется государственная поддержка шотландского диалекта на всех уровнях национальной системы образования в форме различных мероприятий.

Руководство процессом образования в Шотландии осуществляется на двух уровнях: государственном (Шотландский департамент образования) и региональном (местные комитеты по образованию).

Комитет по образованию в Шотландии был создан в 1872 году, когда согласно «Акту об образовании в Шотландии» процесс образования был передан от Церкви Шотландии государству, и начальное образование стало обязательным. До восстановления шотландского парламента в 1998 году в рамках британского правительства существовало министерство по делам Шотландии, которое, в числе прочего, занималось и вопросами образования. Еще в 1888 году был разработан национальный стандарт среднего образования «Сертификат об окончании средней школы», просуществовавший до 1962 года, когда в Шотландии была введена система двух сертификатов об обязательном среднем и полном среднем образовании (Scottish Certificate of Education, Standard Grade and Higher Grade)

[2]. С 1999 года вопросы образовательного процесса в стране находятся в ведении Шотландского департамента образования при шотландском парламенте.

Согласно основным положениям, обеспечивающим процесс преподавания родного языка в Великобритании, учитель должен способствовать формированию у учащегося навыка понимания и говорения на родном языке, не зависимо от того, английский ли это язык или шотландский диалект [3]. На стадии обязательного образования в средней школе изучение шотландского диалекта проходит в рамках курсов по шотландской литературе – учащиеся знакомятся с произведениями знаменитых шотландских авторов, основными фактами литературной истории Шотландии. Поскольку скотс не имеет официального статуса, поэтому не существует стандартных учебников по шотландскому диалекту. Однако отдельные издательства предпринимают попытки представить учителям подобные публикации. В 1996 году в рамках проекта «Языки Шотландии» была выпущена антология шотландской и гэльской литературы, включившая аудиозаписи и необходимые материалы для учителей средней школы. В 2001 году в Лондоне был издан учебник по изучению шотландского в средней школе “Turnstones 1”. Учебник состоит из шести частей и содержит примечания и инструкции по-английски и по-шотландски. В дополнение к этим пособиям «Национальная ассоциация шотландского словаря» подготовила издание словарей шотландского диалекта небольшого объема специально для средней школы [4].

Наибольшее внимание уделяется изучению шотландского диалекта и шотландской литературы в колледжах и университетах. В Шотландии существует 13 университетов, 10 из которых расположены в крупнейших городах страны Эдинбурге, Абердине, Глазго и Данди. Студенты факультетов английского языка университетов Эдинбурга и Глазго изучают историю и становление шотландского диалекта в рамках обучения на старших курсах. В университетах Абердина и Глазго также разработан модульный курс «Шотландский диалект», предлагающий подготовку преподавателей шотландского. Естественно, что все письменные задания и работы выполняются студентами на английском языке, однако студенты слышат шотландскую речь и в университете – элементы шотландского диалекта могут присутствовать в речи отдельных преподавателей и самих студентов. В университете Страклайда на педагогическом факультете разработан пилотный курс подготовки преподавателей шотландского в средней школе, есть небольшая группа студентов 4 курса, выбравших данный курс.

Следует отметить, что в рамках высшего профессионального образования изучение шотландского диалекта и шотландской литературы достаточно распространено. Темами диссертационного исследования становятся вопросы развития современной шотландской литературы, творчество отдельных авторов, создающих произведения на шотландском диалекте (как правило, поэтические произведения), лингвистические особенности современного варианта шотландского диалекта в сравнении с «шотландским английским». Подготовка и защита диссертаций проходит на факультете лингвистики и английского языка в Эдинбургском университете, на факультете шотландского диалекта в университете Глазго, факультетах английского языка университетов Абердина, Сент-Эндрюса и Стратклайда. Несомненно, важным для исследователей является тот факт, что существуют издания словарей шотландского диалекта.

Еще в 1929 году была основана «Национальная ассоциация шотландского словаря», организация, проводившая работу по подготовке словаря шотландского диалекта. В 1976 году была завершена работа над 10-томным изданием «Национального шотландского

словаря», представляющем шотландский диалект с 1700 по 1976 г. К 2002 году было подготовлено 12-томное издание «Словаря старошотландского языка», показывающее развитие диалекта с XII века до 1700 года. В 2005 году пользователям Интернета стала доступна электронная версия «Национального шотландского словаря», подготовленная специалистами университета Данди.

Кроме того, в стране существуют образовательные центры, деятельность которых направлена на поддержание интереса к изучению и распространению диалекта – Центр Шотландского Языка, Агентство Ольстерского Шотландского, Библиотека Шотландской Поэзии. В Библиотеке Шотландской Поэзии в Эдинбурге собрана уникальная коллекция произведений шотландских авторов, здесь регулярно проводятся чтения и встречи национальных поэтов с читателями.

Шотландский диалект не является государственным языком и не существует единой системы его преподавания в школах, тем не менее в Шотландии предпринимаются значительные меры по сохранению диалекта, признанного языком национальной культурной и литературной традиции. В рамках работы шотландского парламента создана межпартийная группа по шотландскому диалекту. Данный комитет поддержал проведение образовательной конференции для школьных учителей и готовит «Положение о лингвистическом статусе шотландского диалекта».

12 февраля 2010 года опубликован доклад рабочей группы шотландского парламента по пропаганде шотландской литературы, отражающий основные направления политики в этой области (**Literature Working Group Policy**) [5]. В данном документе отмечается необходимость введения обязательного школьного экзамена по шотландской литературе и разработки учебной программы по изучению национальной литературы на разных этапах обучения в средней школе. Предлагается организовывать встречи учащихся с шотландскими писателями и поэтами, для школ, расположенных в отдаленных горных районах или на островах, проводить видеоконференции с популярными писателями и встречи по системе интранет, объединяющей шотландские школы. Также отмечается, что назрела необходимость создания издательства, которое бы печатало произведения шотландских авторов, написанные на шотландском диалекте, – такая задача впервые ставится на государственном уровне. Идет речь даже об организации театральной труппы, которая бы ставила постановки на шотландском диалекте.

Усилия по сохранению национального языка и поддержка его изучения в образовательных учреждениях имеют не только локальное значение, они способствуют появлению интереса к изучению и популяризации достижений шотландской культуры и за пределами Шотландии.

Список использованной литературы:

1. Regional Dossiers Series.Scots. Mercator-Education. – Leeuwarden, 2002. – P. 6.
2. www.scottish.parliament.uk
3. 5-14 English Language Guidelines. – Scottish Executive Education Department, 1991.
4. Согласно исследованиям европейской ассоциации «Меркатор-Образование».
5. www.scotland.gov.uk